



Uniting Continents
in Fighting Cancer



XI EAFO Live OncoSurgery Masterclass “Head & Neck Tumors”

XI Евразийский онкохирургический мастер-класс «Опухоли головы и шеи»

24–25 April 2017

Republic Clinical Oncological Center
Cheboksary, Chuvash Republic, Russian Federation

24–25 апреля 2017

Республиканский клинический онкологический диспансер
г. Чебоксары, Чувашская Республика, РФ

SPONSORS · СПОНСОРЫ:

Cancer Survivors
Онкологические пациенты
и их близкие



БУ «Республиканский клинический
онкологический диспансер»
МЗ Чувашской Республики
Republican Clinical Oncological Center
Cheboksary, Chuvash Republic, Russian Federation

SUPPORTERS · ПРИ ПОДДЕРЖКЕ:



www.eafo.info · www.eacf.info



Uniting Continents
in Fighting Cancer



Dear friends!

It gives us great pleasure in welcoming you at the XI EAFO Live OncoSurgery Masterclass "Head & Neck Tumors" held in Cheboksary, Russian Federation on 24–25 April, 2017.

Participants will have the unique opportunity to watch live head & neck oncosurgeries performed by leading experts.

We hope that your participation in this event will surely have a positive impact on your clinical practice.



Viktor PISMENNY
Masterclass Chair
Russian Federation



Sergey GAMAYUNOV
Chair Program Committee
Russian Federation



Aleksey DIKAREV
Masterclass Co-Chair
Russian Federation

Дорогие друзья!

Мы рады приветствовать Вас на XI Евразийском онкохирургическом мастер-классе «Опухоли головы и шеи», который проходит 24–25 апреля в городе Чебоксары, РФ.

Участникам представится уникальная возможность увидеть в режиме реального времени онкологические операции опухолей головы и шеи, выполняемые ведущими специалистами.

Мы искренне надеемся, что участие в данном семинаре станет для Вас полезным и внесет ощутимый вклад в Вашу профессиональную деятельность.



Lidia VOROPAeva
Chief Medical Officer,
Chuvash Republican
Clinical Cancer Center
Russian Federation



Sergey ALEKSEEV
Local Host
Russian Federation



Somasundaram SUBRAMANIAN
Masterclass Co-Chair
Russian Federation

www.eafo.info

CHAIR

PISMENNYI Viktor, MD, PhD

Chair, EASHNO Russian Expert Committee;
Chief, Department of Head & Neck Oncology,
Dorozhny Clinical Hospital,
Samara, Russian Federation

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ

ПИСЬМЕННЫЙ Виктор Иванович

Председатель Российского экспертного совета
Евразийского общества по онкологии головы и шеи;
к. м. н., заведующий отделением опухолей головы
и шеи, Дорожная клиническая больница,
Самара, Российская Федерация

CO-CHAIR

DIKAREV Aleksey, MD, PhD

Chief, Department of Head and Neck Surgery,
Research Institute – Regional Clinical Hospital No:
1, State Center for Reconstructive and Aesthetic
Medicine “Linii”, Face and Neck Surgery Service,
Department of Plastic and Esthetic Surgery, Regional
Clinical Hospital No: 2
Krasnodar, Russian Federation

СО-ПРЕДСЕДАТЕЛИ

ДИКАРЕВ Алексей Сергеевич, к.м.н.

Заведующий отделением челюстно-лицевой
хирургии Научно-исследовательский институт
– Краснодарская краевая больница № 1 им.
С. В. Очаповского; онколог, реконструктивно-
пластический хирург, хирург голова-шея,
руководитель службы хирургии лица отделения
пластической, эстетической хирургии,
Государственная клиника «Линии», Краснодарская
краевая больница № 2
Краснодар, Российская Федерация

SUBRAMANIAN Somasundaram, MD

Founder & CEO, Eurasian Federation of Oncology
& EAFO Educational & Research Center, Moscow;
Founder, Eurasian Cancer Foundation, Consultant
Surgical Oncologist, Academician N. N. Blokhin
Divevevo District Central Hospital,
Divevevo, Nizhniy Novgorod Region, Russian
Federation

СУБРАМАНИАН Сомасундарам

основатель и директор Евразийской федерации
онкологии и Научно-образовательного центра
«Евразийская онкологическая программа» ЕАФО»;
основатель Евразийского противоракового фонда,
Москва; консультант хирург-онколог, Дивеевская
центральная районная больница имени академика
Н. Н. Блохина, с. Дивеево, Нижегородская область,
Российская Федерация

ORGANIZING COMMITTEE

VOROPAIEVA Lidia, MD, PhD, DSc

Professor, Chief Medical Officer,
Republic Clinical Oncological Center
Cheboksary, Chuvash Republic, Russian Federation

ОРГАНИЗАЦИОННЫЙ КОМИТЕТ

ВОРОПАЕВА Лидия Александровна, д.м.н.

Профессор, главный врач, Республиканский
клинический онкологический диспансер МЗ ЧР,
Чебоксары, Республика Чувашия, Российская
Федерация

GAMAYUNOV Sergey, MD, PhD

Surgical Oncologist; Member, EAFO Board of
Experts; Deputy Chief Medical Officer (Surgery),
Republic Clinical Oncological Center,
Cheboksary, Chuvash Republic, Russian Federation

ГАМАЮНОВ Сергей Викторович, к.м.н.

Хирург-онколог; член Совета экспертов ЕАФО;
заместитель главного врача по хирургии,
Республиканский клинический онкологический
диспансера МЗ ЧР, Чебоксары, Республика Чувашия,
Российская Федерация

ALEKSEEV Sergey

Chief, Department of Head & Neck Surgery, Republic
Clinical Oncology Center, Honored Doctor of
Chuvash Republic,
Cheboksary, Chuvash Republic, Russian Federation

АЛЕКСЕЕВ Сергей Владимирович

заведующий хирургическим отделением опухолей
головы и шеи, Республиканский клинический
онкологический диспансер; Заслуженный врач
Чувашской Республики, Чебоксары, Чувашская
Республика, Российская Федерация

FOMINA Tatiana

Events Coordinator,
Eurasian Federation of Oncology
Moscow, Russian Federation

ФОМИНА Татьяна Юрьевна

Координатор мероприятий
Евразийская федерация онкологии
Москва, Российская Федерация

GILYAZETDINOVA Nelly

Web Coordinator
Eurasian Federation of Oncology
Moscow, Russian Federation

ГИЛЯЗЕТДИНОВА Нелли Сергеевна

Веб координатор,
Евразийская федерация онкологии
Москва, Российская Федерация

PROGRAM • ПРОГРАММА

APRIL 24, 2017

24 АПРЕЛЯ 2017

<p>WELCOME ADDRESS VOROPAEVA Lidia, RF GAMAYUNOV Sergey, RF ALEXEEV Sergey, RF</p>	<p>09:00</p>	<p>ПРИВЕТСТВИЕ ВОРОПАЕВА Лидия Александровна, РФ ГАМАЮНОВ Сергей Викторович, РФ АЛЕКСЕЕВ Сергей Владимирович, РФ</p>
<p>Expert & EAFO Introduction SUBRAMANIAN Somasundaram, RF</p>	<p>09:10</p>	<p>Представление ЕАФО и Экспертов СУБРАМАНИАН Сомасундарам, РФ</p>
<p>Introductory Remarks PISMENNYI Viktor, RF</p>	<p>9:25</p>	<p>Вступительное слово ПИСЬМЕННЫЙ Виктор Иванович, РФ</p>
<p>ONCOSURGERY WITH LIVE TRANSMISSION TO CONFERENCE HALL (24–25 APRIL 2017)</p>	<p>9:30 – 16:00</p>	<p>ОПЕРАЦИИ С ПРЯМОЙ ТРАНСЛЯЦИЕЙ В КОНФЕРЕНЦ-ЗАЛ (24–25 АПРЕЛЯ 2017)</p>
<p>SURGEONS PISMENNYI Viktor, RF DIKAREV Alexey, RF ALEXEEV Sergey, RF SUBRAMANIAN Somasundaram, RF</p>		<p>ХИРУРГИ ПИСЬМЕННЫЙ Виктор Иванович, РФ ДИКАРЕВ Алексей Сергеевич, РФ АЛЕКСЕЕВ Сергей Владимирович, РФ СУБРАМАНИАН Сомасундарам, РФ</p>
<p>Tongue Carcinoma T2N0M0</p>		<p>Рак языка справа T2N0M0</p>
<p>Floor of Mouth Carcinoma T2N0M0</p>		<p>Рак дна полости рта справа T2N0M0</p>
<p>Floor of Mouth Carcinoma with tongue involvement T3N0M0</p>		<p>Рак дна полости рта слева с переходом на нижнюю поверхность языка T3N0M0</p>
<p>Oropharynx Carcinoma T2N1M0</p>		<p>Рак ротоглотки справа T2N1M0</p>
<p>Esthesioneuroblastoma of Maxilla</p>		<p>Эстезионейробластома правой верхнечелюстной пазухи</p>
<p>DISCUSSION Salient Features of Surgical Interventions and their Complications</p>	<p>16:00 – 17:00</p>	<p>ОБСУЖДЕНИЕ Вопросы Особенности хирургических вмешательств и осложнений</p>